



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

新大学日语

阅读与写作 1

(修订版)

总主编 陈俊森

主 编 翟东娜



高等教育出版社
Higher Education Press



1112423270
普通高等教育“十一五”国家级规划教材

新大学日语

阅读与写作 ①

(修订版)

Xin Daxue Riyu Yuedu yu Xiezuo 1 (Xiudingban)

(第一版)

总主编 陈俊森

主 编 翟东娜

编 者 成同社 陈 苏 何 琳

徐萍飞 坂东弘美

(修订版)

总主编 陈俊森

主 编 翟东娜

编 者 (按姓氏笔画)

木村守 成同社

何 琳 陈 苏



高等教育出版社·北京
HIGHER EDUCATION PRESS BEIJING

图书在版编目(CIP)数据

新大学日语阅读与写作. 1 / 陈俊森主编; 翟东娜
分册主编. —2 版(修订本). —北京: 高等教育出版社,
2010. 1

ISBN 978 - 7 - 04 - 028201 - 6

I. ①新… II. ①陈… ②翟… III. ①日语 - 阅读教
学 - 高等学校 - 教材 ②日语 - 写作 - 高等学校 - 教材 IV.
①H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 006581 号

策划编辑 李 炎
版式设计 刘 艳

责任编辑 杨建兴
责任校对 杨建兴

封面设计 王凌波
责任印制 韩 刚

出版发行 高等教育出版社
社 址 北京市西城区德外大街 4 号
邮政编码 100120
总 机 010 - 58581000

经 销 蓝色畅想图书发行有限公司
印 刷 高等教育出版社印刷厂

购书热线 010 - 58581118
咨询电话 400 - 810 - 0598
网 址 <http://www.hep.edu.cn>
<http://www.hep.com.cn>
网上订购 <http://www.landaco.com>
<http://www.landaco.com.cn>
畅想教育 <http://www.widedu.com>

开 本 787 × 1092 1/16
印 张 18
字 数 404 000

版 次 2002 年 5 月第 1 版
2010 年 1 月第 2 版
印 次 2010 年 1 月第 1 次印刷
定 价 35.00 元(含光盘)

本书如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请到所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

物料号 28201 - 00

修订说明

一、修订背景

《新大学日语》系列教材是新世纪开始时，依据《大学日语教学大纲》编写的教材。自出版以来，受到了广大教师和学生的喜爱，对大学日语的教学起到了很好的促进作用。

2008年9月，教育部高等学校大学外语教学指导委员会日语组重新修订了教学大纲，制定出了适合各类学生的《大学日语课程教学要求》。随着中日交流的深入和扩大，社会对人才的需求发生了很大的变化，除了数量的扩大以外，在运用能力方面对日语使用者提出了很高的要求。为了适应新的社会需求，《大学日语课程教学要求》将教学目标定位为“培养学生不同层次的日语综合运用能力”，同时整合了传统的第一外语教学和第二外语教学，实行分级指导。教学安排共分为6个级别，其中1~4级各60学时，5级和6级各120学时。

依据新的课程教学要求，全国大学日语考试设计组制定了新的《大学日语四、六级考试大纲》，改革了以往的大学日语四级考试，新增设了大学日语六级考试，并于2009年6月开始在全国实施。

为了贯彻实施《大学日语课程教学要求》，并且与新的大学日语六级考试对应，我们决定对《新大学日语》系列教材进行修订。

二、修订原则

1. 贯彻执行新的《大学日语课程教学要求》中5级和6级的各项要求。
2. 适当兼顾新的“大学日语六级考试”。
3. 注重提高学生的应用能力。
4. 吸收最新的日语教育理论和方法。

三、修订内容

阅读与写作

1. 练习的修订。适当减少语言知识的练习，增加运用能力的练习。根

据课程教学要求,增加了日译汉的练习,加强了阅读理解的训练。阅读理解重在训练以下策略:理解主旨大意,判断作者的观点、态度,获取重要信息和特定细节,理解句子中省略或隐含的成分,理解句子之间的关系,理解指示词所指代的内容,理解文章中的关键词和关键句,理解复杂结构的句子意义。

2. 新增加写作训练。新的课程教学要求提高了对写作的要求,例如,5级的要求是:“能完成一般性写作任务,能写常见的应用文,能描述各种图表,能就一般性话题在半小时内写出250字的短文……。”6级的要求是:“能就一般性的主题表达自己的观点,能撰写通知、报告、信函和所学专业论文的日文摘要,能在半小时内写出350字的短文……。”将写作训练单独作为一个项目设立,就是为了充分贯彻这个新的要求。写作训练分为两个部分,一个是基础作文,主要训练写作的基本方法;另外一个实践作文,主要是应用型的写作训练。

3. 例句的调整。对例句做了一定程度的调整,加强了句子的语篇功能,提高了应用价值。

听力与会话

4. 对第一册各课part1的第一题进行调整。将语音训练的内容改为跟读方式的准备练习,内容都是与本课任务有关的单句或短小会话,这个练习可以帮助学习者热身。

5. 对第一、二册各课part4的第一题进行调整。提出一个具体任务要求,让学生进行角色扮演,通过会话完成一个具体的任务,让会话成为一个有意义的言语行为。并且通过听范例,使之和会话的内容相关联,将听和说有机地结合在一起。有的课使用了辩论和演讲的形式,以多种方式培养学生的实践能力。

除了以上修订内容以外,各册都对模拟试题进行了调整,使之更加符合学习目标,更加靠近大学日语六级考试的要求。另外,各册都在每课前增加了“学习目标”,使得教师和学习者能够一目了然地知道本课的任务要求。

本系列教材被列为普通高等教育“十一五”国家级规划教材。

《新大学日语》系列教材修订委员会

2009年12月

使用说明

《新大学日语阅读与写作》(修订版)第一册由10课构成, 供40~44课时使用。每课的主要内容结构如下:

本文を読む前に

本部分为针对课文中心内容或相关事物的导入式提问, 供阅读前后进行思考或讨论时参考。

本文

本部分为1000字左右题材各异的短文, 体裁有随笔、科普文章、自传节选和短篇小说等。阅读之前最好先不要看生词表, 尽量通过上下文理解大意, 以利于提高阅读理解实战能力。

単語1~4

本部分依次为“本文”、“言葉の使い方”、“表現と文型”、“練習”中的生词, 根据《大学日语课程教学要求》选取并按出现顺序排列(第6课和第8课出现的烹调用词和量词单独集中列表处理)。“本文”以外出现的生词中的汉日同形汉字、词仅标注振假名, 不在各自的生词表中列出。除词缀之外, 均标出词调。

注釈

本部分为针对正课文和阅读课文中的语言难点或专有名词进行的简单注释。

言葉の使い方

本部分从正课文生词表中选取重点或难点词, 每个词给出若干典型例句。例句译文参见教学参考书。

表現と文型

本部分从正课文中选取语言点, 主要为句中、句尾或句间表达方式。用日文加以简单的解说并给出若干例句。例句译文参见教学参考书。

練習

练习形式包括内容读解、课文提问、话题讨论、填空、多项选择、中译日、日译中等多种题型。从内容来看, 主要包括四部分: 1. 针对本课内容和语言点的练习;

2. 针对前几课语言点的练习； 3. 能力测试练习； 4. 实用模拟练习。

作文1

主要练习日语写作的语言基本表达方式。包括逆接、关联、因果等衔接的表达和选择，状况、时间、场所、换言等。

作文2

主要学习应用写作，包括便条、通知、报告、信件、电子邮件和履历书等。

読解1、2

本部分包括两篇800~1000字左右的短文，供练习快速阅读使用。每篇短文后设计了针对内容和语言点的综合阅读理解练习。

以上为各课的主要结构。此外，课后设有小专栏，提供与课文内容相关的各种信息。书后设有5个附录。附录1和附录2为两套自测模拟试题；附录3为“単語”索引；附录4和附录5分别为“言葉の使い方”索引和“表現と文型”索引。“単語”索引除“単語1~4”之外，还包括课后例句、练习中出现的未列入各课词汇表的汉日同形汉字词中的四级词。

课文练习、阅读文练习及附录自测题的参考答案收入教学参考书。为切实提高日语运用能力，应在独立完成练习之后再核对参考答案。

课文与阅读课文录制了mp3光盘。

目次

第1課1

- 本文 賢明な選択 2
- 言葉の使い方 5
- 表現と文型 8
- 練習 10
- 作文1 逆接の表現 14
- 作文2 メモとメッセージ 16
- 読解1 高校の恩師への手紙 18
- 読解2 日本からのメール 20
- コラム 日本語の文章に用いる符号 22
- 今週の一句 希望があれば百里の道も楽しい 23

第2課24

- 本文 衣服と色 25
- 言葉の使い方 27
- 表現と文型 30
- 練習 32
- 作文1 選択の表現 36
- 作文2 掲示・お知らせ 38
- 読解1 部屋と色 39
- 読解2 信号と色 41
- コラム 部屋の色と健康 43
- 今週の一句 朝の10分間が1日の成果を決める 43

第3課44

- 本文 習慣とマナー 45
- 言葉の使い方 48

表現と文型	50
練習	51
作文1 対象・関連の表現	55
作文2 レポート (簡単な紹介文)	56
読解1 透明な殻	57
読解2 規則通りに行動する	60
コラム 日本の大学受験制度	61
今週の一句 しつけは健康につながる第一歩	62

第4課63

本文 臓器移植	64
言葉の使い方	66
表現と文型	68
練習	69
作文1 状況・場所の表現	75
作文2 レポート (参考文献をまとめた報告文)	76
読解1 医療の進歩で「脳死」が発生	78
読解2 脳死と植物人間の違い	81
コラム クローン	82
今週の一句 空の容器ほど大きな音を立てる	83

第5課84

本文 日本の夫のジレンマ	85
言葉の使い方	88
表現と文型	89
練習	91
作文1 相関関係の表現	96
作文2 レポート (アンケート調査など)	97
読解1 SOHO	99
読解2 DINKS	102

コラム ネットビジネス 104

今週の一句 ほしいものでなく必要なものを買う 104

第6課 105

本文 「ジャージャン面」と「餃子」 106

言葉の使い方 110

表現と文型 112

練習 114

作文1 前後関係の表現 118

作文2 手紙の基本形式 119

読解1 「すし」と「てんぷら」 121

読解2 料理と酒の勧め方 123

コラム Q&A 遺伝子組み換え食品ってなに? 125

今週の一句 今日なすべき事を明日に延ばすな 126

第7課 127

本文 雨傘 128

言葉の使い方 131

表現と文型 133

練習 135

作文1 言い換え表現 139

作文2 手紙（丁寧な表現で心を伝える） 140

読解1 日本人と耳 142

読解2 俳句について 144

コラム 日本の小説と作家 147

今週の一句 心の充実した人ほど魅力がある 147

第8課 148

本文 数のかぞえかた 149

助数詞新出語	152
言葉の使い方	153
表現と文型	155
練習	157
作文1 判断の表現	161
作文2 メール (メールの活用)	163
読解1 時計の文字盤から	164
読解2 おお、しゃれ	167
コラム 数学符号の言い方	169
今週の一句 小さな親切が大きな感謝を生む	170

第9課171

本文 誕生	172
言葉の使い方	176
表現と文型	178
練習	180
作文1 因果関係の表現 (1)	184
作文2 メール (活字の危うさ)	186
読解1 転機	187
読解2 満足	190
コラム 活力の一言	192
今週の一句 逆境は自分を強くするチャンス	193

第10課194

本文 障子の破れに学ぶもの	195
言葉の使い方	199
表現と文型	201
練習	203
作文1 因果関係の表現 (2)	207
作文2 履歴書	209

読解1 折る刃式カッターナイフ	211
読解2 カラオケの由来	213
コラム「特許権」(patent)	
産業上利用できる発明を保護するための権利	216
今週の一句 毎日が新しく毎日が門出である	216

参考文献	217
附录	218

附录1 模擬テスト1	218
附录2 模擬テスト2	233
附录3 単語索引	249
附录4 言葉の使い方索引	265
附录5 表現と文型索引	267

第1課

賢明な選択

学習目標

読解

- 1 意見文を読んで理解する。
- 2 手紙文を読む。

作文

- 1 逆接の表現を学ぶ。
- 2 メモとメッセージを書く。

表現と文型

- 1 ～にせよ、～にせよ
- 2 ～において
- 3 べき
- 4 ～ということだ
- 5 ～における～

本文を読む前に

1. 大学生になったばかりの皆さんは、将来についてどう考えていますか。あるいは、どのような目標を持っていますか。
2. 将来の目標を達成させるには、どのような努力が必要ですか。
3. 人生の分岐点に立った時、どのような選択が必要ですか。

本文

きたはら やす お
北原 保雄

若い皆さんの人生は、可能性に満ちています。これまでの経歴は既定のことで、動かすことができません。しかし、これから後のことは、すべてが未定であり、可能性の中にあります。大学を卒業した後は、どうなるのでしょうか。大学院に進学することになるのでしょうか。就職することになるのでしょうか。あるいは、日本に留学することになるのでしょうか。進学することにせよ、就職することにせよ、その中にはまた、いろいろな分野、専攻があり、さまざまな業種、会社があります。それらのすべてが、皆さんが選択することのできる道です。

人生は分岐点の連続です。進学する大学を決めたり、大学を卒業して次の段階に進んだりするようなときは、自分でも気づく分岐点ですが、今現在においても何をするか、どこに行くかなどいろいろな可能性があり、私たちは常に分岐点に立っているのです。皆さんの入学した大学の中にも進むべき道はたくさんあります。そのたくさんの道が皆さんのこれからの可能性ということですが、皆さんは、その中から賢明な選択をしなくてはなりません。気づかないような小さな選択の積み重ねが、たとえば、どういう授業科目を選択するか、どんな先生の指導を受けるか、どんな活動に参加するか、どんな友人と知り合いになるか、などの全てが、卒業時の結果となるのです。

25

年齢を重ねた今、自分の過去を振り返って見ますと、人生はまさに分岐点の軌跡であるなあと改めて強く感じます。いろいろな分岐点があり、小さな分岐点のことは忘れましたが、真剣に悩んだときのことを思い出します。日本語学専攻を選択したとき、研究者の道を選んだときなどは、大きな分岐点でした。それぞれの分岐点において別の道を選択していたら、今日の私はないのです。

30

分岐点における選択肢の中には、家庭の事情や資金の関係などで不可能に近いものもあるでしょう。しかし、それをも可能にするのが若さです。青年期は一番元気の出るときであり、元気を出さなければならぬときです。若さには、不可能をも可能に変えさせてしまう力があります。与謝野晶子は、「『若さ』の前に不可能もなければ陰影もない、それは一切を明るくする太陽である」と言っています。大きな目標に向かって果敢にチャレンジしてください。

(本教材のため書き下ろし)

単語 1

- | | | |
|--------------|---------|--------------|
| 1. 賢明（けんめい）① | [形動] | 高明，贤明 |
| 2. 選択（せんたく）① | [名・他サ] | 选择，挑选 |
| 選択肢（せんたくし）④③ | [名] | 选择项 |
| 3. 人生（じんせい）① | [名] | 人生 |
| 4. 可能（かのう）① | [名・形動] | 可能 |
| 不可能（ふかのう）② | [形動] | 不可能(的) |
| 5. ～性（～せい）① | [后缀] | ……性 |
| 可能性（かのうせい）① | [名] | 可能性 |
| 6. 満ちる（みちる）② | [自一] | 充满；(月)圓；(潮)涨 |
| 7. 経歴（けいれき）① | [名] | 经历，履历，来历 |
| 8. 既定（きてい）① | [名] | 既定，既成 |
| 9. 以後（いご）① | I [名] | 今后，将来 |
| | II [后缀] | ……以后，……之后 |

10. すべて ①	I [名]	全部, 一切
	II [副]	全部, 统统, 都
11. 進学 (しんがく) ①	[名・自サ]	升学
12. 就職 (しゅうしょく) ①	[名・自サ]	就业
13. 分野 (ぶんや) ①	[名]	领域
14. 専攻 (せんこう) ①	[名・他サ]	(大学学科分类)专业; 专攻, 专门研究
15. 業種 (ぎょうしゅ) ①	[名]	企业(职业、业务)种类
16. ～ら	[后缀]	……们
17. 分岐点 (ぶんきてん) ③	[名]	叉路口
18. 連続 (れんぞく) ①	[名・自他サ]	连续, 接连
19. 段階 (だんかい) ①	[名]	等级; 阶段, 步骤
20. 常に (つねに) ①	[副]	常, 总是, 始终
21. 積み重ね (つみかさね) ①	[名]	堆积; 积累
22. 指導 (しどう) ①	[名・他サ]	指导, 教导, 领导
23. 活動 (かつどう) ①	[名・自サ]	活动
24. 知り合い (しりあい) ①	[名]	相识, 结识, 认识; 熟人, 朋友
25. 結果 (けっか) ①	[名]	结果
26. 年齢 (ねんれい) ①	[名]	年龄
27. 過去 (かこ) ①	[名]	过去
28. 振り返る (ふりかえる) ③	[自他五]	回头看; 回顾
29. まさに ①	[副]	的确, 确实; 恰好, 正是; 即将
30. 軌跡 (きせき) ①	[名]	轨迹
31. 改めて (あらためて) ③	[副]	重新, 再(一次)
32. 真剣 (しんけん) ①	[形动]	认真, 严肃
33. 悩む (なやむ) ②	[自五]	烦恼, 苦恼
34. ～者 (～しゃ)	[后缀]	……人, ……者
35. 事情 (じじょう) ①	[名]	情况, 状况; 缘故, 原因
36. 資金 (しきん) ②	[名]	资金
37. ～さ	[后缀]	接在形容词、形容动词词干后构成名词, 表示程度、属性
38. 青年 (せいねん) ①	[名]	青年